

# Vinschgau

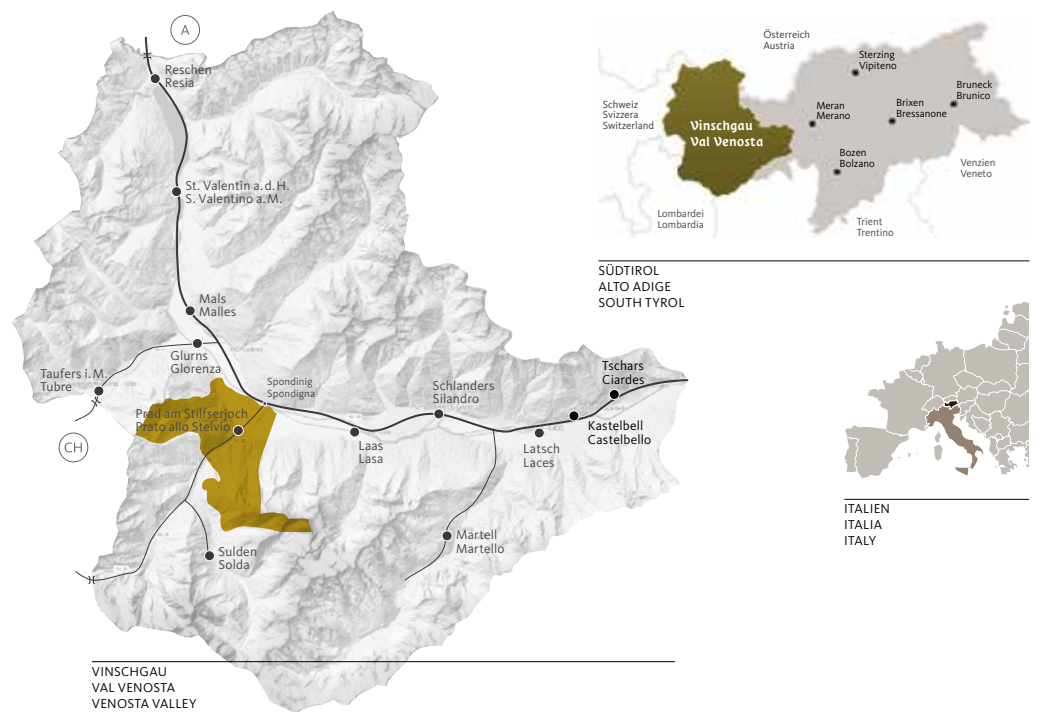


## Prad am Stilfserjoch

Vinschgau · Val Venosta

D I E





© Tourismusverein Prad am Stilfserjoch, Bildrechte: Vinschgau Marketing/Friederik Blicke, Alex Fitz, PhotoGrafic/Thomas, Nationalpark Stilfserjoch/Photo Wasser, Kirchen Ströms, Südtirol Marketing - Hans Peter Leu. Alle Bildrechte liegen bei den angeführten Fotografen. Tutti i diritti fotografici sono detenuti dai sopraccitati fotografi. Koneption/ideaazione: isgramm.it Druck/Stampa: Hauger-Fritz, Schandauer/Meran Text/Text: Peter Pfeiler. Alle Angaben ohne Gewähr/ tutte le informazioni senza garanzia

# Ein Stück Kulturregion Vinschgau

## Herzlich Willkommen!

Sich die Vielfalt erwandern, bleibende Eindrücke erfahren, Kulturelles erblicken. Der Ferienort Prad am Stilfserjoch lässt Ihnen viel Raum Ihren Urlaub zu genießen. Gerne führen wir Sie durch unser Gebiet mit seinen Unterkünften.

[www.prad.info](http://www.prad.info)

## Benvenuti!

Scoprire, camminando, i molteplici aspetti del territorio, raccogliere impressioni che lasciano il segno, fare scoperte culturali. Prato allo Stelvio propone un ampio spettro per godersi a pieno le vacanze. Con piacere vi accompagniamo alla scoperta del nostro territorio e dei nostri esercizi alberghieri.

[www.prato-allo-stelvio.it](http://www.prato-allo-stelvio.it)

## Welcome!

On foot, you'll discover our area in all its facets including cultural treasures, amassing wonderful impressions that are sure to linger on. Prato allo Stelvio has a wide spectrum of activities on offer for complete holiday enjoyment. We take real pleasure in assisting you on your journey of discovery of our territory.

[www.prato-allo-stelvio.it](http://www.prato-allo-stelvio.it)

Prad am Stilfserjoch  
Prato allo Stelvio

**Tourismusverein Prad am Stilfserjoch**  
**Associazione turistica di Prato allo Stelvio**

Kreuzweg 4 C Via Croce  
I-39026 Prad am Stilfserjoch/Prato allo Stelvio (BZ)

Vinschgau – Südtirol – Italien  
Val Venosta – Alto Adige – Italia

Tel. +39 0473 61 60 34  
office@prad.info  
www.prad.info  
www.prato-allo-stelvio.it





Ganzjährige Geführte Sommer- oder Schneeschuhwanderungen  
Escursioni guidate estive o giaspolate tutto l`anno  
Guided summer or snowshoe hikes all year round



Geführte (E)MTB Touren mit PradBike von Mai bis Oktober  
Escursione guidate in (E)MTB con PradBike da maggio a ottobre  
Guidet (E)MTB Tours wieht PradBike from may to october



Brauchtum, Tradition und kunsthistorische Führungen  
mit PradKult rund um den Prader Jahreskreis

Usanze, tradizioni e visite guidate culturale con PradKult  
intorno al ciclo dell'anno a Prad.

Customs, tradition and art-historical guided tours with PradKult  
around the cycle of the year in Prad.



Kinderanimation mit PradKids im Juli und August  
Animazione con PradKids nei mesi luglio e agosto  
Kids Anmiation with Pradkids in july and august

Wandern, Radfahren,  
Schwimmen, Reiten, Tennis,  
Fischen, Nordic Walking,  
Motorradfahrten

---

Escursioni, ciclismo, nuotare,  
cavalcare, tennis, pescare,  
Nordic Walking, giri in moto

---

Hiking, cycling, swimming,  
riding, tennis, fishing, Nordic  
Walking, motorcycling

## Bewegung und Natur

Luft holen, losstarten, ankommen und staunen. So lässt sich Bewegung in Prad am Stilfserjoch beschreiben. Eine Vielzahl an Möglichkeiten die Natur zu erleben, ob zu Fuß oder mit dem Rad, erwartet den Besucher in unserem Ferienort an den Hängen des Nationalparks Stilfserjoch. Sich in Prad zu bewegen bedeutet all seinen Sinnen Nahrung zu spenden.

## Movimento e natura

Prepararsi, partire, arrivare, meravigliarsi! Così può essere descritta una vacanza attiva a Prato allo Stelvio. Innumerevoli modi per vivere la natura, a piedi o in bicicletta, attendono l'ospite nel nostro paese, all'entrata del Parco Nazionale dello Stelvio. Muoversi a Prato allo Stelvio vuol dire nutrire tutti i sensi.

## Recreation and nature

Get set to depart, arrive and be prepared to be amazed! We can thus describe an outdoor holiday in Prato allo Stelvio. There are numerous ways to enjoy an immersion in nature on foot or by bike, awaiting you at the entrance of the Stelvio National Park. Exploring Prato allo Stelvio is a veritable feast for all the senses!

Am Grillplatz Patzleid oberhalb von Prad  
Area picnic Patzleid sopra di Prato  
Picnic area Patzleid above Prad





Blick vom Vinschger Sonnenberg in Richtung Prad am Stilfserjoch und Lichtenberg.  
Im Hintergrund das Stilfserjoch und König Ortler.

Vista dal Monte Sole verso Prato allo Stelvio e Montechiaro.  
Sullo sfondo il Passo dello Stelvio e l'Ortles.

Visit from the Monte Sole Mountain to Prato allo Stelvio and Montechiaro.  
In the background the Stelvio Pass and the Ortles.

## Wandern

Auf Erlebnispfaden wandeln, die heimische Tier- und Pflanzenwelt erkunden, Waalwege erleben und Gipfel erklimmen. Prad, die Wanderregion am Ortler bietet ein buntes Programm für Wanderhungrige. Lassen Sie sich bei unseren zahlreichen geführten Wanderungen zu einer Hofführung mit Verkostung begleiten oder aber zu den wilden Kräutergärten des Nationalparks Stilfserjoch führen.

## Escursioni

Camminare lungo sentieri tematici, scoprire animali e piante della zona, passeggiare lungo i sentieri delle rogge o conquistare qualche vetta: Prato allo Stelvio e tutta la zona dell'Ortles, offrono un vasto programma per escursionisti. Fatevi accompagnare in una delle tante escursioni guidate a visitare i tradizionali masi contadini con degustazione, o a scoprire gli orti delle erbe selvatiche nel Parco Nazionale dello Stelvio.

## Hiking

Walking along adventurous paths, you will come across the unique flora and fauna in the area while ambling along the trails next to the old canals or ascending one of the mountain peaks. In Prato allo Stelvio and indeed throughout the entire Ortles area, there are seemingly endless hiking options. You can take part in one of the guided tours to a traditional mountain farmstead complete with wine tastings, or enjoy exploring the wild herb gardens in the Stelvio National Park.





## Mountainbike - Rennrad - Genussrad

Erleben Sie die Singletrails rund um Prad am Stilfserjoch, fahren Sie auf leicht ansteigenden Schotterwegen den Almen entgegen oder bewältigen Sie die 48 Kehren des Stilfserjochs mit Ihrem Rennrad. Unser Ferienort befindet sich zudem direkt am Vinschgauer Radweg. Von hier aus können Sie genussvoll in Ihre Radtour starten. Geführte MTB-Touren und Bikeshuttels werden angeboten.

## Mountain bike - bici da corsa - in bicicletta

Imparate a conoscere i Singletrail nei dintorni di Prato allo Stelvio, pedalate su strade forestali in leggera salita fino alle malghe circostanti o conquistate il Passo dello Stelvio salendo con la bici da corsa lungo i 48 tornanti. La nostra zona è fatta per le due ruote! Il paese si trova inoltre proprio lungo la pista ciclabile della Val Venosta. Da qui potete partire in tutta tranquillità per scoprire l'intera valle. Vengono proposte anche escursioni guidate in mountain bike e un servizio navetta bike shuttle.

## Mountainbike - Racing bike - Cycling:

Get to know the single trails around Prato allo Stelvio, cycling along the forest tracks up to the surrounding pastures or get set to take on the Stelvio Pass on a road bike, tackling the challenging 48 hairpin bends. Our region is ideally suited to riding on two wheels! Moreover, the town itself also happens located right on the bike path in the Venosta Valley and from here you can explore the whole valley by bike at your leisure. There are also guided mountain bike tours and bike shuttle services.

Die Prader Fischteiche.  
I laghetti di Prato allo Stelvio.  
The Prato fishing lakes.



Erkunden und genießen Sie die schönsten Plätze in Prad wie hier beim Kirchlein St. Christina oberhalb Lichtenberg.

Scoprite e godetevi i posti più belli a Prato allo Stelvio, per esempio la Chiesetta St. Christina sopra Montechiaro.

Discover and enjoy the beauty spots around Prato allo Stelvio like the St. Christina Church above Montechiaro.



## Entspannen

Abschalten und die zahlreichen Sonnentage in Prad genießen. Wandeln Sie beim Tau- und Wassertreten auf Sebastian Kneipp's Spuren, entspannen Sie an den Fischerteichen oder springen Sie im Freibad ins kühle Nass. Auch wenn Sie den weiten Blick über die Talsohle suchen, die zahlreichen Aussichtspunkte oberhalb von Prad laden zum Verweilen ein.

## Rilassamento

Finalmente distrarsi e godere delle numerose giornate di sole a Prato allo Stelvio. Mettetevi sulle tracce di Sebastian Kneipp, camminando sulla rugiada e nell'acqua, rilassatevi sulla riva dei laghetti dei pescatori oppure tuffatevi nelle rinfrescanti acque della piscina. Se invece preferite godervi la vista sull'ampio fondovalle, basta salire un po' per trovare punti panoramici dove rilassarsi e contemplare il paesaggio.

## Relax

Indulge yourself in a little diversion at last and enjoy the numerous sunny days in Prato allo Stelvio. Follow in the footsteps of the legendary Sebastian Kneipp, walking on dew and water, relaxing on the shore of the fishing lakes or just dive into the cool, refreshing waters of the swimming pool. Or if you perhaps prefer to enjoy the view of the wide valley bottom, all you have to do is to go up a little to find the best vantage points where you can relax and contemplate the landscape down below.



## Highlights

---

Mit dem Stelvio Marathon und dem Stilfserjoch Radtag präsentiert sich die Stilfserjoch Passstraße als Bühne internationaler Sportereignisse.

---

Con la maratona Stelvio Marathon e la Scalata Cima Coppi il Passo dello Stelvio è scena di manifestazioni sportivi internazionali.

---

The Stelvio Marathon and the Stelvio Bike Day make the Stelvio Pass famous as an international stage for sport events.

## Das Stilfserjoch

Höchster Gebirgspass Italiens. Der Weg ist hier das Ziel. Die Stilfserjoch-Passstraße führt von Prad aus über 48 Kehren zum höchsten Punkt auf 2.758 m ü.d.M. Ob mit dem Auto, Motorrad oder Fahrrad; jeder Meter wird begleitet von einer eindrucksvollen Aussicht auf die Berge der Ortler-Cevedalegruppe und darüber hinaus. Auf der Passhöhe angekommen, bietet sich für Skifahrer sogar die Möglichkeit im einzigen reinen Sommerskigebiet der Alpenregion ihre Schwünge zu ziehen.

## Il Passo dello Stelvio

Il Passo dello Stelvio è il più alto passo alpino d'Italia. Qui il vero traguardo è la strada da fare. La strada dello Stelvio parte a Prato allo Stelvio e, arrampicandosi per 48 tornanti, porta a 2.758 metri s.l.m. Percorsa in macchina, in moto o in bicicletta, propone comunque, a ogni metro, una impressionante vista panoramica sulle cime del massiccio dell'Ortles-Cevedale e oltre. Un'altra specificità: Al Passo dello Stelvio si trova l'unico comprensorio sciistico delle Alpi, che è aperto solo in estate.

## The Stelvio Pass

The Stelvio Pass is the highest in Italy with the road itself serving as the real challenge. Starting at Prato, the Stelvio Pass Road winds its way up 48 bends, to a height of 2,758 meters. It can be negotiated by car, motorcycle or bicycle, providing an impressive, panoramic view of the Ortles-Cevedale peaks and beyond all the way. Another anomaly: On the Stelvio Pass stands the only real summer skiing area in the Alps.







Im Winter zeigt sich Prad als idealer Ausgangspunkt zu den Skigebieten des Ortlergebietes und des gesamten Vinschgaus.

In inverno Prato allo Stelvio è un punto di partenza ideale per raggiungere i comprensori sciistici dell'Ortles e di tutta la Val Venosta.

In winter, Prato is the gateway to the ski areas in the Ortles area and to the whole Venosta Valley.

## Skigenuss pur

In den Skigebieten von Suldens und Trafoi finden Sie beste Schneeverhältnisse, auch wenn das Tal schon in der Blüte liegt. Das Auto können Sie hierbei ruhig stehen lassen. Ein kostenloser Skibus bringt Sie von Prad aus zu den Liften rund um das Ortlermassiv. Der Skipass der Skiarena Vinschgau bietet Zugang zu 39 Aufstiegsanlagen und 133 km Pisten in 5 verschiedenen Vinschger Skigebieten.

## Il piacere di sciare

Nei comprensori sciistici di Solda e Trafoi troverete condizioni di neve ideali anche quando a valle gli alberi sono già in fiore. E la macchina potete anche lasciarla a casa. Uno Skibus gratuito vi porterà da Prato allo Stelvio direttamente agli impianti intorno al massiccio dell'Ortles. Lo skipass della Skiarena Val Venosta offre l'accesso a 5 comprensori sciistici, 39 impianti di risalita e 133 km di piste nella regione turistica Val Venosta.

## The thrill of skiing

In the Solda and Trafoi ski areas you'll still find ideal snow conditions even when the flowers on the trees down in the valley are already in bloom. You don't need to bring your car. There's a free ski bus to take you from Prato allo Stelvio straight to the ski lifts beneath the Ortles peaks. The skipass Venosta Valley Ski Arena provides access to 5 ski areas, 39 lift facilities and 133 km of slopes in five ski resorts in the Venosta Valley.





## Kultur und Kunst

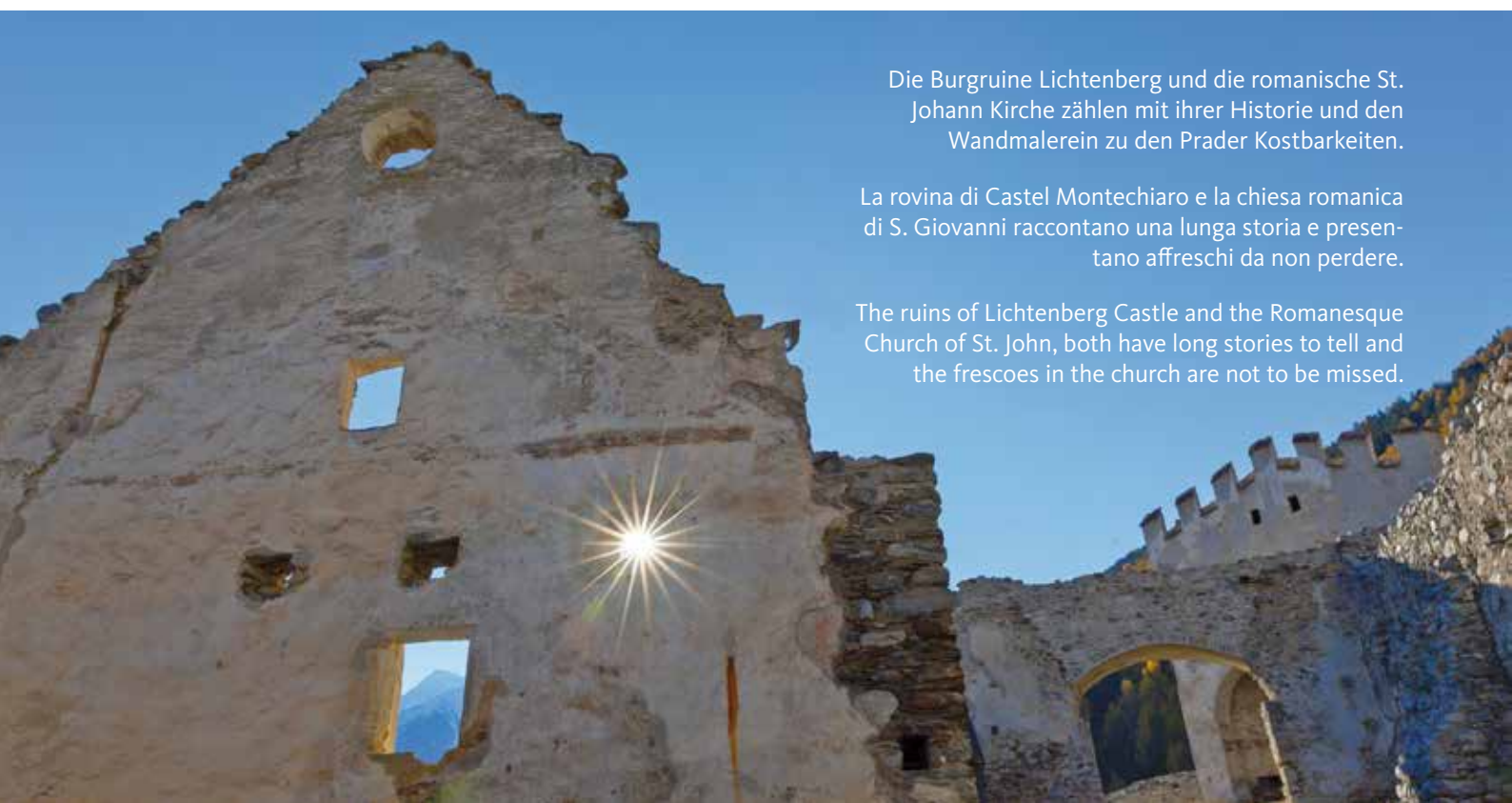
Kultur und Kunst bedeutet in Prad ein Nebeneinander zwischen historischen Stätten, gelebtem Brauchtum und einer sich unverkennbar abwechselnden Natur- und Kulturlandschaft. Ein Ort mit vielen Gesichtern, den es zu entdecken gilt.

## Cultura e arte

Arte e cultura a Prato allo Stelvio significa convivenza tra monumenti e opere storiche, usi e costumi antichi ancora in essere e un paesaggio naturale e culturale unico e vario. Un luogo con molte facce, tutte da scoprire.

## Art and culture

In Prato allo Stelvio, art and culture, ancient monuments, historical works of art, old customs and traditions seamlessly coexist, in a natural and varied cultural landscape. This is truly a multi-faceted destination, just waiting to be discovered!

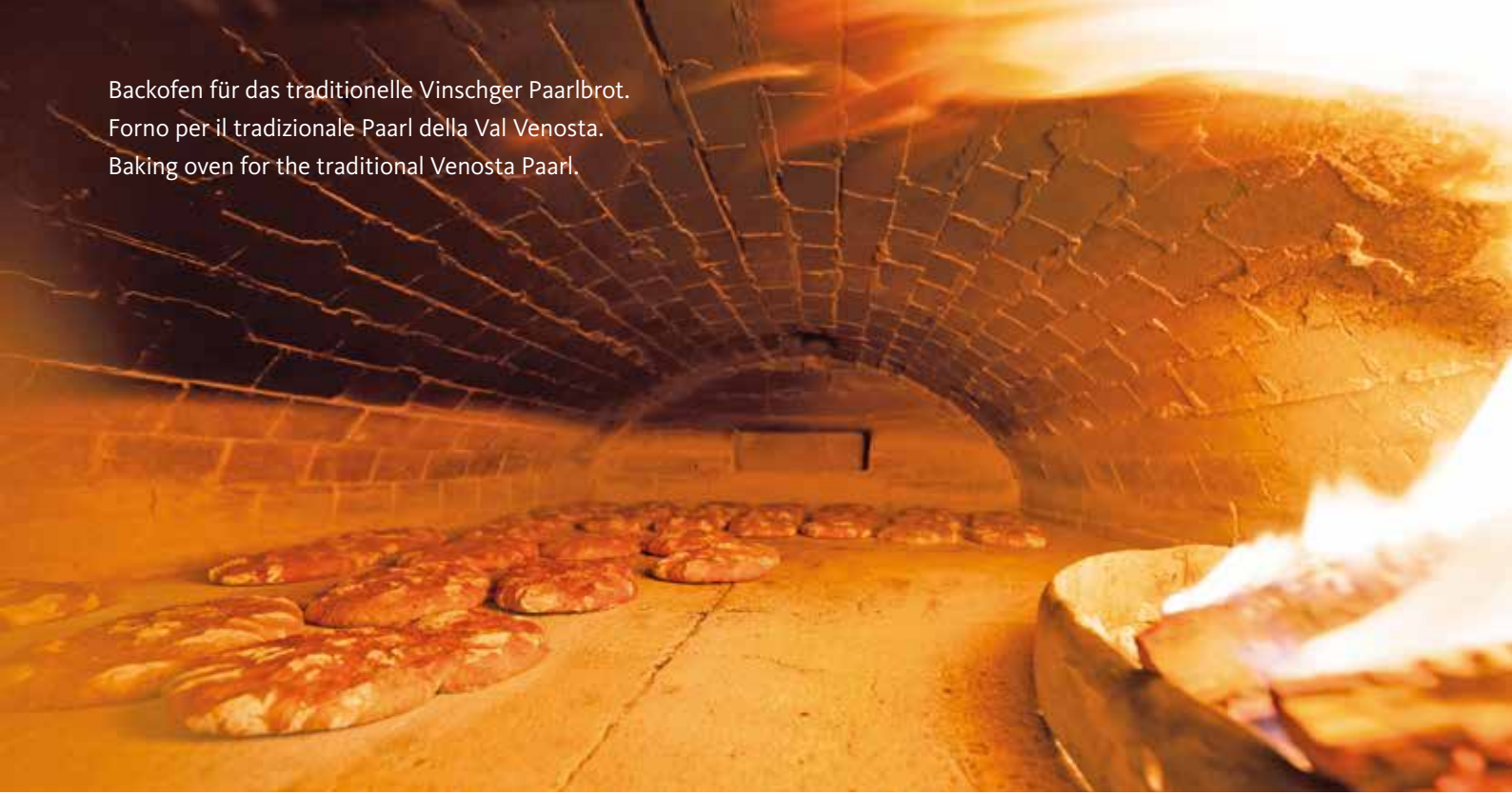


Die Burgruine Lichtenberg und die romanische St. Johann Kirche zählen mit ihrer Historie und den Wandmalereien zu den Prader Kostbarkeiten.

La rovina di Castel Montechiaro e la chiesa romanica di S. Giovanni raccontano una lunga storia e presentano affreschi da non perdere.

The ruins of Lichtenberg Castle and the Romanesque Church of St. John, both have long stories to tell and the frescoes in the church are not to be missed.

Backofen für das traditionelle Vinschger Paarlbrod.  
Forno per il tradizionale Paarl della Val Venosta.  
Baking oven for the traditional Venosta Paarl.



## Verkosten und Genießen

Bäuerliche Tradition und viel Hingabe für die Lebensmittel prägen die Gerichte, die man in Prad am Stilfserjoch serviert bekommt. Die regionale Küche, geprägt von deftigen Fleisch- und Wurstwaren, aromatischem Käse und dem typischen Vinschger-Paarlbrod harmoniert mit den traditionellen Obst- und Gemüsegerichten, die sich im Wandel der Jahreszeiten spiegeln.

## Gustare e degustare

Antiche tradizioni contadine e molto amore per i prodotti della terra stanno alla base dei piatti che vengono serviti all'ospite a Prato allo Stelvio. La cucina locale, caratterizzata da carni e salumi saporiti, da formaggi aromatici e dal Paarl, il tipico pane venostano, si accompagna benissimo con la frutta e la verdura del posto lungo tutte le stagioni dell'anno.

## Food and Wine

Ancient peasant traditions and a genuine bond with the fruits of the earth are the basis of the cuisine that guests are served in Prato allo Stelvio. Mostly made up of meats and savory salamis, aromatic cheeses and includes the so-called Paarl: the typical Venosta Valley bread, pairing excellently with the local fruit and vegetables in season.





Landeck  
**Fernpass**  
Innsbruck  
(A)

Nauders  
**Reschenpass**  
Passo Resia

CH

Schweiz/Italien  
Swizzera/Italia

**Ofenpass**  
Zernez  
St. Moritz  
(CH)

Stilfserjoch  
Passo Stelvio

**Reschen Resia**

Melag  
Melago

Rofen Tal  
Val di Rofa

Langtauferer Tal  
Valle Lunga

**St. Valentin a.d.H.**  
S. Valentino a.M.

Plawenn

Planeil  
Planol

Planeiler Tal  
Val di Planol

Schlingig  
Slingia

**Burgeis**  
Burgusio

Matsch  
Mazia

Schleis  
Clusio

Laatsch  
Laudes

Tartsch  
Tarces

Glurns  
Glorenza

**Schluderns**  
Sluderno

Rifair  
Rivaira

**Taufers i.M.**  
Tubre i.M.

**Lichtenberger Höfe**  
Montechiario Masi

**Lichtenberg**  
Montechiario

**Spondinig**  
Spondigna

Tanas  
Tanas

Allitz  
Alliz

**Schlanders**  
Silandro

Kortsch  
Corces

Vetzan  
Vezzano

Müstair

Agums  
Agumes

**Prad am Stilfserjoch**  
Prato allo Stelvio

Tschengls  
Cengles

Eyrs  
Oris

Laas  
Lasa

Göflan  
Covelano

Goldrain  
Coldrano

Stilfs  
Stelvio

Trafoier Tal  
Val di Trafoi

Trafoi  
Trafoi

Gomagoi  
Gomagoi

Söldentals  
Val di Sölden

**Sölden**  
Solda

Martelltal  
Val di Martello

Martell  
Martello

Morter  
Morter

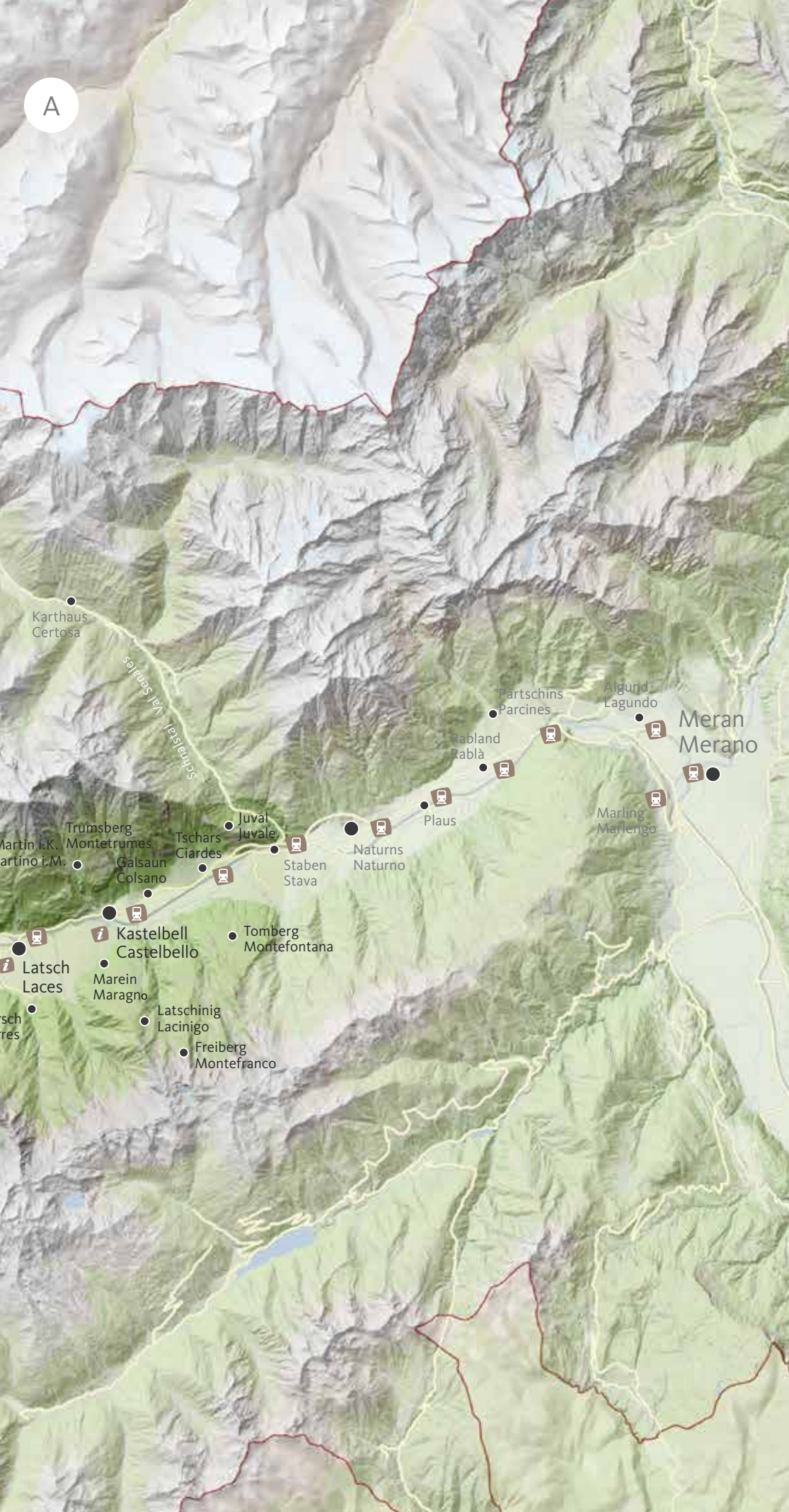
St. M  
S. M

Vetzan  
Vezzano

Goldrain  
Coldrano

Morter  
Morter

Tar  
Tar



Das Feriengebiet in der Kulturregion Vinschgau

L'aree vacanze nella regione culturale Val Venosta

The holiday area in the culture region of Venosta Valley

## Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio

### **i** Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio

Agums

Agumes

Lichtenberg

Montechiaro

Lichtenberger Höfe

Montechiaro Masi

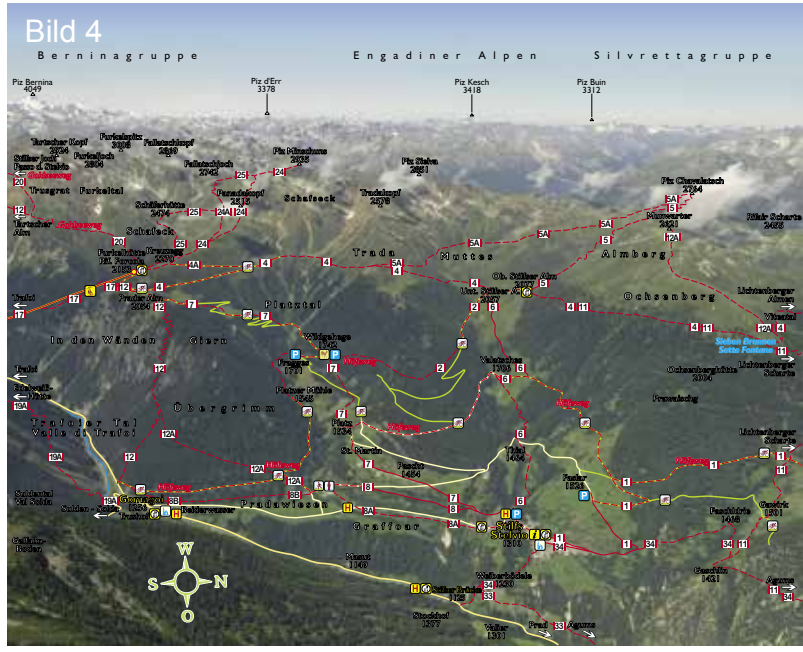
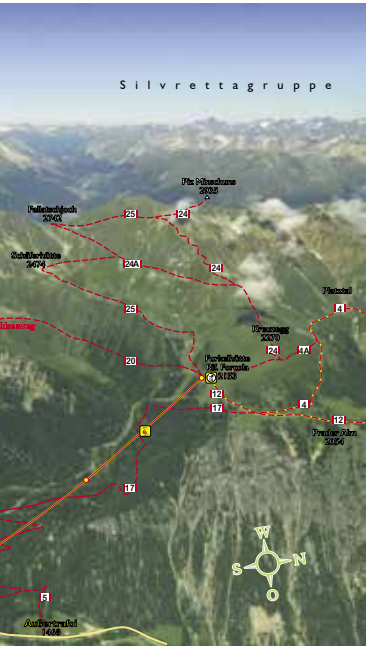
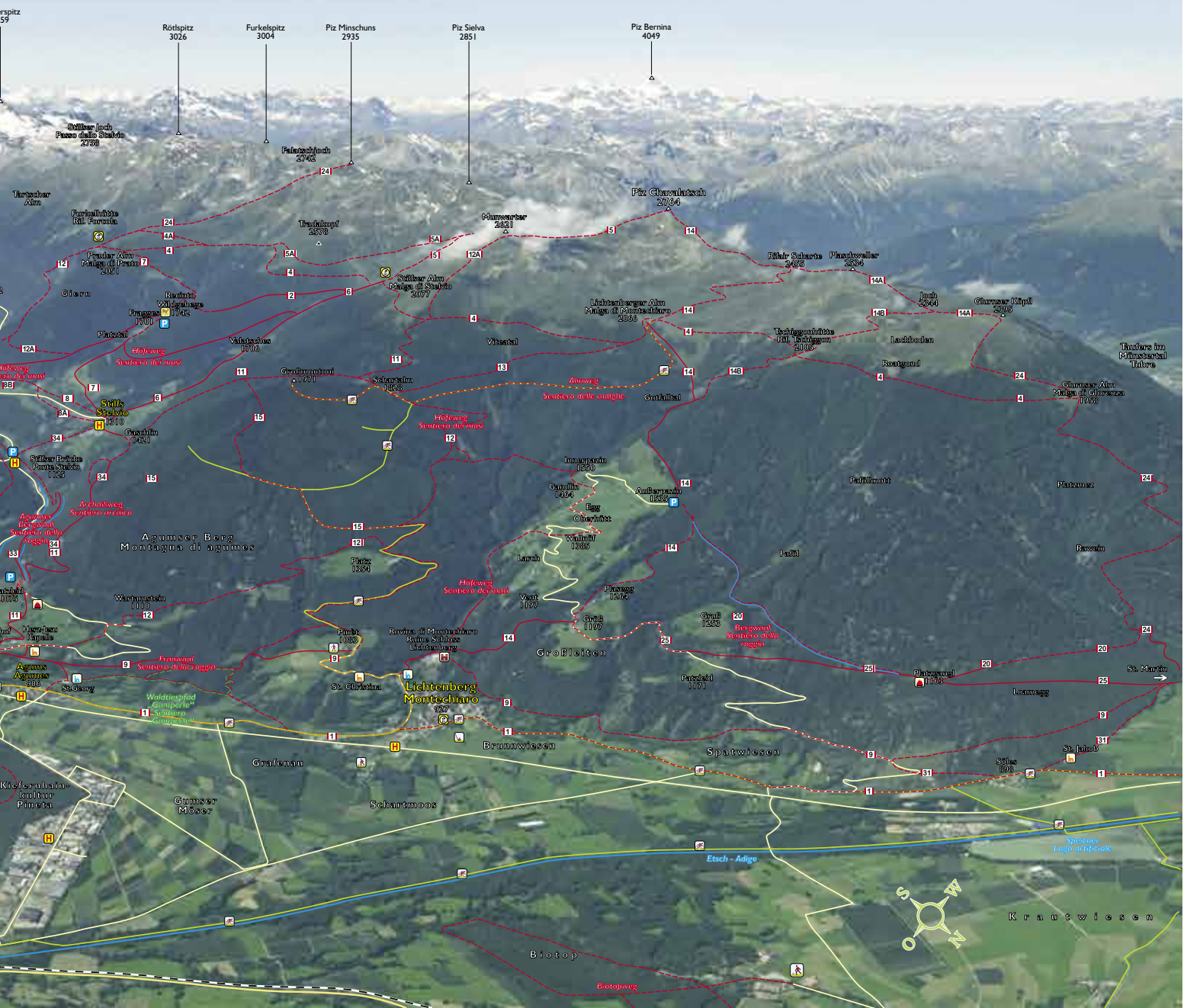
Spondinig

Spondigna



Berninagruppe

Engadiner Alpen







# Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio

## Fließende Landschaft

Zwischen zwei Welten scheint sich der Ferienort Prad am Stilfserjoch zu betten. Die markanten Berghänge des Nationalparks Stilfserjoch mit seiner einzigartigen Passstraße verschmelzen mit einer breiten Talsohle, die von Obst- und Gemüsegärten, Wiesen und einem einzigartigen Flussdelta mit wilder Steppenlandschaft geprägt sind.

Im Ort selbst spürt man das Nebeneinander von Tradition, Brauchtum und Moderne. Kulturschätze, wie die Burgruine in der Fraktion Lichtenberg oder die St. Johann-Kirche zeugen von vergangener Zeit. Lokale Köstlichkeiten bieten, in Harmonie mit den örtlichen Gaststätten, Raum für kulinarischen Genuss und Gemütlichkeit.

## Alla confluenza tra paesaggi

Il paese di Prato allo Stelvio sembra disteso tra due mondi: le imponenti montagne del Parco Nazionale dello Stelvio con la sua straordinaria strada che porta al leggendario passo da una parte e le larghe distese di fondovalle dall'altra, con frutteti, vasti orti e prati e il sorprendente e selvaggio paesaggio dello straordinario delta del fiume.

Nel centro del paese si vive la simbiosi tra tradizione, antiche usanze e modernità. Opere di grande pregio, come il Castello di Montechiaro o la Chiesa di S. Giovanni, testimoniano un glorioso passato. Le specialità della cucina locale offrono, in armonia con le tradizionali osterie, esperienze culinarie indimenticabili.

## Events

- » Stilfserjoch Radtag
  - » Zusslrennen
  - » Quetschkommode
  - » Oldtimer Traktor Tour
  - » Country Fest
  - » Stelvio Trail Run
  - » Brauchtums- und Genussfest
  - » Stilfserjoch Stelvio - Night, Light & Food
- 
- » Scalata Cima Coppi
  - » Corsa degli „Zussl“
  - » Festival della fisarmonica e degli artisti
  - » Raduno trattori d'epoca
  - » Festa Country
  - » Stelvio Trail Run
  - » Festa delle tradizioni e del gusto
  - » Stilfserjoch Stelvio - Night, Light & Food
- 
- » Stilfserjoch Cycling Tour
  - » „Zussl“ Race
  - » Festival of accordion and artists
  - » Vintage Tractor Tour
  - » Country Event
  - » Stelvio Trail Run
  - » Festival of tradition and culinary delight
  - » Stilfserjoch Stelvio - Night, Light & Food

## Highlights

- » Stilfserjoch Passstraße
  - » Nationalparkhaus aquaprad
  - » Familienwanderungen
  - » Radweg Via Claudia Augusta
- 
- » Strada del Passo dello Stelvio
  - » Centro visite aquaprad
  - » Passeggiate per famiglie
  - » Pista ciclabile Via Claudia Augusta
- 
- » Stelvio Pass Road
  - » aquaprad Visitors Center
  - » Family Hiking Tours
  - » Via Claudia Augusta Cycling Trail

## At the meeting-point of different landscapes

Prato allo Stelvio appears to straddle two worlds: on the one hand, there are the imposing mountains of the Stelvio National Park with the extraordinary winding road leading up to the legendary pass and the wide expanses of the valley below on the other. There are lush orchards and seemingly endless vegetable gardens, wide fields and rolling meadows and a pristine scenery around the river delta.

In the town itself, life is a symbiosis between traditional customs and modernity.



# Prad am Stilfserjoch

In der Kulturregion Vinschgau  
Prato allo Stelvio in Val Venosta, dove la cultura è di casa  
In the culture region of Venosta Valley

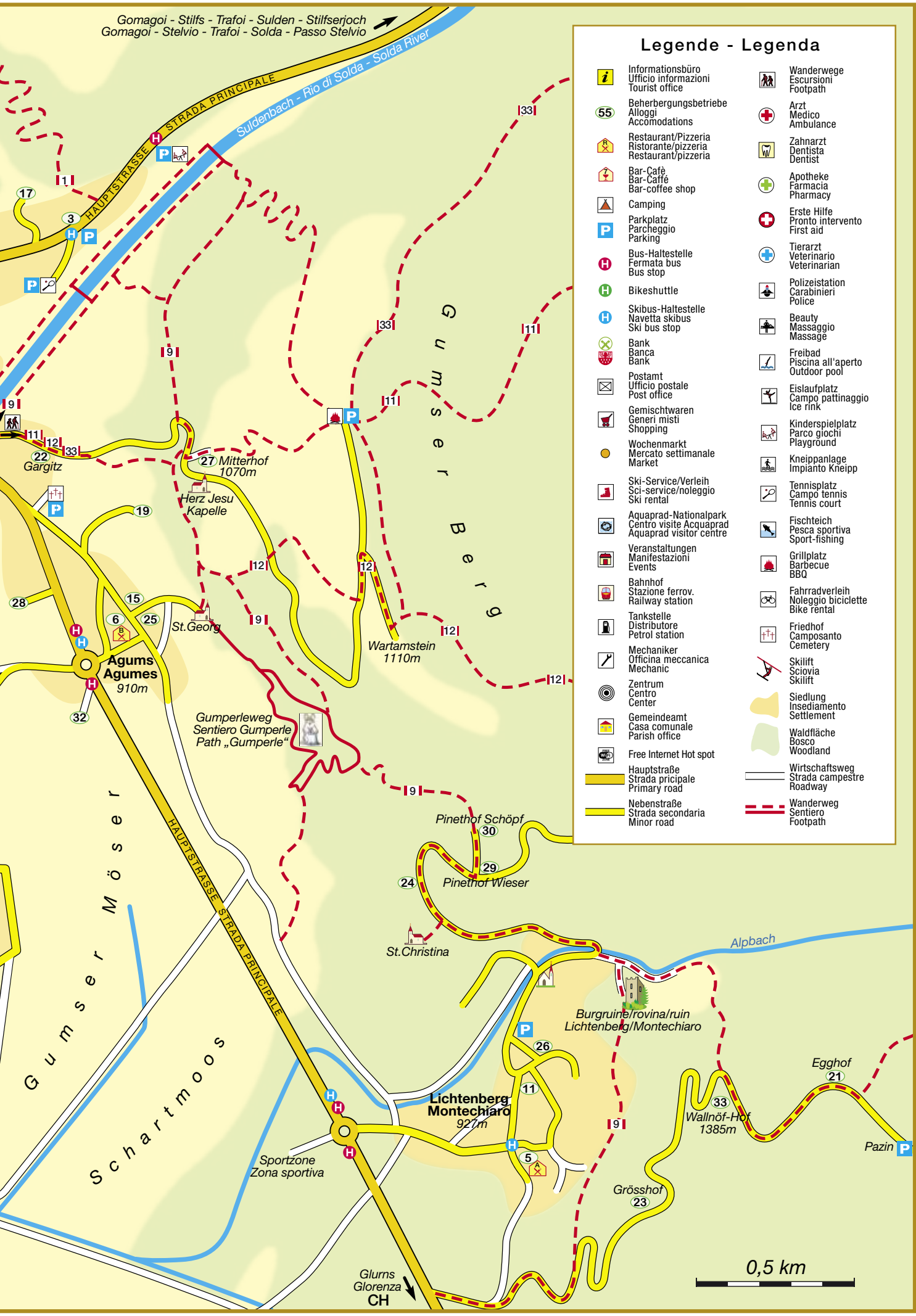
## Touristikplan - Piantina turistica - Tourist map



Gomagoi - Stilfs - Trafoi - Suldern - Stilfsjerch  
 Gomagoi - Stelvio - Trafoi - Solda - Passo Stelvio

### Legende - Legenda

- |  |   |  |  |
|--|---|--|--|
|  | Informationsbüro<br>Ufficio informazioni<br>Tourist office                  |  | Wanderwege<br>Escursioni<br>Footpath                 |
|  | Beherbergungsbetriebe<br>Alloggi<br>Accommodations                          |  | Arzt<br>Medico<br>Ambulance                          |
|  | Restaurant/Pizzeria<br>Ristorante/pizzeria<br>Restaurant/pizzeria           |  | Zahnarzt<br>Dentista<br>Dentist                      |
|  | Bar-Café<br>Bar-Caffè<br>Bar-coffee shop                                    |  | Apotheke<br>Farmacia<br>Pharmacy                     |
|  | Camping   |  | Erste Hilfe<br>Pronto intervento<br>First aid        |
|  | Parkplatz<br>Parcheggio<br>Parking  |  | Tierarzt<br>Veterinario<br>Veterinarian              |
|  | Bus-Haltestelle<br>Fermata bus<br>Bus stop                                  |  | Polizeistation<br>Carabinieri<br>Police              |
|  | Bikeshuttle   |  | Beauty<br>Massaggio<br>Massage                       |
|  | Skibus-Haltestelle<br>Navetta skibus<br>Ski bus stop                        |  | Freibad<br>Piscina all'aperto<br>Outdoor pool        |
|  | Bank<br>Banca<br>Bank   |  | Eislaufplatz<br>Campo pattinaggio<br>Ice rink        |
|  | Postamt<br>Ufficio postale<br>Post office                                   |  | Kinderspielplatz<br>Parco giochi<br>Playground       |
|  | Gemischtwaren<br>Generi misti<br>Shopping                                   |  | Kneippanlage<br>Impianto Kneipp                      |
|  | Wochenmarkt<br>Mercato settimanale<br>Market                                |  | Tennisplatz<br>Campo tennis<br>Tennis court          |
|  | Ski-Service/Verleih<br>Sci-service/noleggio<br>Ski rental                   |  | Fischteich<br>Pesca sportiva<br>Sport-fishing        |
|  | Aquaprad-Nationalpark<br>Centro visite Acquaprad<br>Aquaprad visitor centre |  | Grillplatz<br>Barbecue<br>BBQ                        |
|  | Veranstaltungen<br>Manifestazioni<br>Events                                 |  | Fahrradverleih<br>Noleggio biciclette<br>Bike rental |
|  | Bahnhof<br>Stazione ferrov.<br>Railway station                              |  | Friedhof<br>Composanto<br>Cemetery                   |
|  | Tankstelle<br>Distributore<br>Petrol station                                |  | Ski lift<br>Sciovia<br>Ski lift                      |
|  | Mechaniker<br>Officina meccanica<br>Mechanic                                |  | Siedlung<br>Insediamento<br>Settlement               |
|  | Zentrum<br>Centro<br>Center   |  | Waldfläche<br>Bosco<br>Woodland                      |
|  | Gemeindeamt<br>Casa comunale<br>Parish office                               |  | Wirtschaftsweg<br>Strada campestre<br>Roadway        |
|  | Free Internet Hot spot  |  | Wanderweg<br>Sentiero<br>Footpath                    |
|  | Hauptstraße<br>Strada principale<br>Primary road                            |  |  |
|  | Nebenstraße<br>Strada secondaria<br>Minor road                              |  |  |



0,5 km

Hotel

## GARDEN PARK

2



Egal zu welcher Jahreszeit, ob sportlich aktiv oder entspannungsbedürftig, bei uns finden Sie den richtigen Rahmen für Ihren Urlaub. Freuen Sie sich auf die frohe Atmosphäre, auf liebevolle Aufmerksamkeiten und unvergessliche Tage im märchenhaft schönen Vinschgau.

Non importa la stagione, se programmate una vacanza attiva o di relax, qui troverete l'ambito giusto per un'indimenticabile vacanza nell'incantevole Val Venosta. Piatti deliziosi, area wellness con diverse saune, idromassaggio, piscina, palestra e un parco mozzafiato – benvenuti al Garden Park Hotel!

A taste of luxury. A dash of pure pleasure. Wonderful days at the Garden Park Hotel. It doesn't matter in which season, if active or in need of relaxation, here you will find the right setting for your holiday. We look forward to offering you a warm welcome.

ZF	59 – 92		36
¾P	85 – 118		
HP	76 – 109		



Kiefernheinweg 35 a Via Pineta  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 61 82 28  
Fax +39 0473 61 87 45  
info@gardenparkhotel.com  
www.gardenparkhotel.com

Hotel

## Aktiv- & Wellnesshotel ZENTRAL

1



Wandern im Ortlergebiet, biken im Nationalpark, entspannen im Wellness- & Beautybereich, abtauchen im Hallenbad, relaxen im Whirlpool, ausruhen in neuen Zimmern, die Platz für die ganze Familie bieten. Sich einfach wohlfühlen – so sieht Urlaub bei uns im sonnenverwöhnten Vinschgau aus.

Escursioni in montagna, rifugi, malghe e tanto sole – benvenuti nella Val Venosta! Godetevi una vacanza piena di relax e benessere con piscina, idromassaggio, vasca bimbi, sala giochi per bambini, beautyfarm, palestra, e bellissime stanze spaziose con tutto il comfort di un quattro stelle.

To hike and bike in the National Park, to relax in the wellness area with the different saunas, indoor swimming pool, whirlpool and children's pool, to be pampered in the beautyfarm and to sleep well in the spacious and comfortable rooms – this is holiday at the Zentral!

ZF	55 – 92		60
HP	72 – 109		



Hauptstraße 100 Via Principale  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 61 60 08  
Fax +39 0473 61 87 45  
info@zentral.it  
www.zentral.it

Unterkunft  
alloggio  
accommodation

Hotel



## PRAD



Ideal für Reisegruppen, Motorrad- und Radfahrer.

Ideale per comitivi, motociclisti e ciclisti.

Ideal for parties, bikers and cyclist.

25

ZF	33- 38
HP	42- 48

Hauptstraße 205 Via Principale  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 61 60 06  
Fax +39 0473 61 84 05  
info@hotel-prad.it  
www.hotel-prad.it



3

Gasthof  
Albergo  
Inn



## SCHWARZER ADLER

5



Unser Haus liegt ruhig gelegen im kleinen Bergdorf Lichtenberg. Die Umgebung bietet vielfältige Möglichkeiten zum Wandern, Radfahren, Skifahren und Motorradfahren.

La posizione tranquilla, lontana del traffico, con un bellissimo panorama su Castel Coira e la Palla Bianca, nel piccolo paese di Montechiaro, invita a godere vacanze rilassanti.

Romantic and peaceful inn surrounded by meadows and woods. Ideal place for starting your hiking- or mountainbike tour.

ZF	27- 35	Appartement
HP	43- 48	2 Pers 50- 60
		+ Pers 16- 22
		15- 25

4 max 6 Pers/App  
 8



Marktgasse 10 Via Mercato  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 61 60 19  
Fax +39 0473 61 81 95  
info.schwarzeradler@gmail.com  
www.gasthofschwarzeradler.it  
www.albergoaquilana.it

Gasthof  
Albergo  
Inn



## STERN

4



Unser Gasthof mit Pizzeria ist ein geschmackvoll und freundlich eingerichteter Familienbetrieb in ruhiger Lage am Dorfeingang von Prad am Stilfserjoch. Ideal zum Relaxen und zum Genießen der Spezialitäten Südtirols und Italiens. Im Sommer am besten auf unserer beliebten Sonnenterrasse.

La nostra azienda familiare, arredato accogliente e di buon gusto, è in una posizione tranquilla all'ingresso del villaggio di Prato allo Stelvio. Ideale per giorni di relax e per gustare le specialità dell' Alto Adige. In estate per questo caso si offre la nostra terrazza soleggiata.

Pizzeria-Guesthouse Stern is a familyhotel in a quiet location at the entrance to the village of Prato allo Stelvio and right at the beginning of the road to the Stelvio National Park. Tasteful and friendly furnished for relaxing days. In our restaurant you can enjoy the specialties of South Tyrol.

ZF	32- 39	17
HP	48- 55	



Silbergasse 1 Via Argentieri  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 61 61 23  
Fax +39 0473 61 70 56  
info@gasthof-stern.it  
www.gasthof-stern.it

Gasthof  
Albergo  
Inn

## ST. GEORG

6



★★

Komfortable Zimmer, gepflegte Tiroler Küche und ideale Lage als Ausgangspunkt für Motorrad-, Mountainbike- und Fahrradtouren, sowie Wanderungen.

Lasciatevi viziare dall' unica, silenziosa situazione siccome dall' atmosfera familiare. Vi offriamo tipica cucina tirolese e confortevole camere a prezzi favorevoli.

Comfortable rooms, groomed Tyrolean kitchen and ideal situation as starting point for motorcycle-, mountainbike- and bicycletrips and hiking tours.

ZF	36– 38
HP	50– 52

🏠 10



Agums 36 Agumes  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 61 70 57  
Fax +39 0473 61 79 84  
kobler-angerer@bb44.it  
www.gasthof.stgeorg.it

Bed and  
Breakfast

\*\*\*

## BAR CAFÈ MONTANA

20



Zentral aber ruhig gelegen. Idealer Ausgangspunkt zum Stilfserjoch.  
Posizione centrale ma tranquillo. Vicino il Passo dello Stelvio.

Quiet place near the center. Starting point for trips to the Stelvio Pass.

🏠 2 max 4 Pers/App

🏠 3

ZF	35	Appartement	
HP	45	2 Pers	50
		+ Pers	15



St. Antonweg 38 A Via San Antonio  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 61 62 16  
gasthof.montana@brennercom.net

Ferien-  
wohnung

\*\*\*

## Haus GÖTSCH ZISCHG URSULA

17



Unser Haus liegt in ruhiger Lage im Grünen inkl. Gartenhäuschen und Grill

**Appartamento.** Posizione tranquilla immersa nel verde. Possibilità barbecue.

**Apartment.** House located in a peaceful position with barbecue place.

🏠 2 max 4 Pers/App

Appartement	
2 Pers	46
+ Pers	17,50
🏠	20



Hauptstraße 101 Via Principale  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 61 62 28  
Fax +39 0473 61 62 28  
haus.zischg@rolmail.net





Residence

## LECHNERHOF

11

★★★



Sehr idyllisch im Herzen des Vinschgau, dem sonnigsten Tal der Alpen bieten wir komfortable Ferienwohnungen mit Hallenbad, Kinderspielplatz und einer liebevoll arrangierten Gartenanlage. Genießen Sie aktive Entspannung und ein Panorama wie auf einer Postkarte gepaart mit Südtiroler Gastlichkeit.

Qui al Residence Lechnerhof, dove l'ospitalità è di casa, offriamo alla vostra felicità in vacanza una cornice magnificamente rilassata e piacevole. Nella valle più soleggiata delle Alpi vi offriamo appartamenti confortevoli con parco giochi per bimbi, piscina coperta e un parco curato con amore.

Here at the Residence Lechnerhof, where the hospitality is at home, we offer the right setting for a happy, relaxed holiday. In the sunniest valley of the Alps we offer comfortable apartments with indoor pool, playground and a beautiful park arranged with loving care. Enjoy your holiday!

Appartement		
2 Pers	44-	74
+ Pers	0-	12
	25-	35

🏠 20 max 7 Pers/App



Kirchweg 9 Via Chiesa  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 61 60 08  
Tel. +39 0473 61 60 98  
Fax +39 0473 61 87 45  
info@lechnerhof.it  
www.lechnerhof.it

Residence

## SANKT JOHANN

14

★★★



Modern eingerichtete und komplett ausgestattete Apartments mit geräumiger Wohnküche mit Esstisch und Schlafcouch, Bad mit Dusche sowie ein separatem WC, Schlafzimmer mit Doppelbett und Balkon. Sauna Lounge in modernem Design und schönen Ambiente mit finnischen Trockensauna, türkischen Dampfbad und Raindance Shower.

Appartamenti arredati in modo moderno e completamente attrezzati, tinello spazioso con tavolo da pranzo, bagno con doccia e wc separato, divano letto matrimoniale, camera matrimoniale e balcone. Sauna Lounge in design moderno con sauna finlandese, bagno turco e doccia raindance.

Modern apartments furnished comfortably and with any conveniences. Spacious eat-in kitchen with dining table, bathroom with shower, separate toilet, daybed, bedroom with double bed and balcony. Sauna Lounge in modern design with Finnish sauna, Turkish steam bath and rain-dance shower.

Appartement		
2 Pers	60-	130
+ Pers	15-	15
	35-	35

🏠 10 max 04 Pers/App



St. Johann Gasse 7 Via San Giovanni  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 61 60 58  
Fax +39 0473 61 88 92  
info@johann.it  
www.johann.it





Residence

Appartment B&B  
**ORTLERHOF**

12



Unsere Residence im Dorfeingang von Prad liegt in sonniger Lage. Der großzügige Außenbereich ca. 2000m<sup>2</sup> unterstreicht ein Ambiente in dem man sich rundum wohlfühlt. 8 Ferienwohnungen, voll ausgestattet für 2-5 Personen. Auf Wunsch mit Frühstück.

Benvenuti nella Residence Ortlerhof a Prato allo Stelvio, nella Val Venosta, nel centro del parco Nazionale dello Stelvio. Appartamenti da 2-5 persone e B&B. Grande giardino (2000m<sup>2</sup>).

Welcome to our Residence Ortlerhof. Situated in the heart of the Vinschgau Valley, in the west of South Tyrol. 8 apartments, 2-5 persons and B&B.

ZF	31- 36	Appartement
		2 Pers 48- 62
		+ Pers 10- 15
		28- 35

8 max 6 Pers/App  
3



Hauptstraße 28 Via Principale  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel.+39 349 6 20 36 83  
info@ortlerhof.it  
www.ortlerhof.it

Residence

**TONDELLI**

15



Unser Haus mit 7 Ferienwohnungen für 2-5 Personen liegt in ruhiger, sonniger Lage in Agums, 10 Gehminuten von Prad entfernt.

Siamo situati in un posto tranquillo e soleggiato di Prato/Agumes. Ideale per escursionisti, ciclisti e amanti dello sci estivo (Passo allo Stelvio)!

Our lies in Prato allo Stelvio/Agumes in a quiet and sunny position. Ideal starting point for excursions, bike rides and summer skiing (Stilfserjoch)!

Appartement	7 max 5 Pers/App
2 Pers	42- 62
+ Pers	10- 11
	25- 35



VinschgauCard

Agums 34 B Agumes  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 61 72 37  
info@tondellistefan.com  
www.ferienwohnung-tondelli.com

Garni

## ORTLER

7



Gemütliche Pension im Zentrum von Prad.  
Garni a conduzione familiare, nel centro di Prato allo Stelvio.  
Comfortable inn in the heart of Prad.

7

ZF 30- 33



Hauptstraße 81 Via Principale  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 61 60 31  
andyortler@gmail.com

Urlaub a. d.  
Bauernhof

## EGGHOF

21



Ihr Urlaubsbauernhof zwischen Stilfserjoch und dem Münstertal.  
**Vacanze in agriturismo.** Situato nel parco nazionale per vacanze rilassanti.  
**Farm holidays.** Nestling between the Stelvio Pass and Val Müstair.

1 max 4 Pers/App

Appartement  
2 Pers 54- 70  
+ Pers 0- 12



Lichtenberg 14 Montechiario  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 61 65 99  
Fax +39 340 8 01 52 25  
egghof14@hotmail.com  
www.urlaub-am-egghof.it



Urlaub a. d.  
Bauernhof  
Vacanze in  
agriturismo  
Farm  
holidays

## HOF AM SCHLOSS

26



Urlaub mit Frau Kuh und Herrn Hahn, dazu eine Vielfalt an hofeigenen Produkten und strahlende Kinderaugen. Dafür steht unser schöner Hof im Vinschgau.

Vacanza con la signora mucca e il signore gallo, una varietà di prodotti agreste e occhi lucenti dei bambini. Questo è il nostro maso in Val Venosta.

Holiday with Mrs. Cow and Mr. Cock, a lot of different countrified products and bright child's eyes. This is what our farm standing for.

Appartement	Villa
2 Pers 65- 85	4 Pers 125- 212
+ Pers 11- 11	+ Pers 18

4 max 7 Pers/App



Schlossweg 11 Via Castello  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 61 71 23  
info@hof-am-schloss.com  
www.hof-am-schloss.com

Urlaub a. d.  
Bauernhof  
Vacanze in  
agriturismo  
Farm  
holidays

## PINETHOF SCHÖPF

30



Ruhe, Erholung und frische Bergluft genießen. Besuchen Sie uns auf unserem Hochplateau "Pinet" und bewundern Sie die herrliche Aussicht aufs Tal.

Tranquillità, riposo e tanta aria fresca. Venite a visitarci al nostro maso collocato sull'altipiano "Pinet" e godetevi il panorama meraviglioso sulla valle.

Enjoy freedom, peace, relaxation and fresh mountain air. Come and visit us on our "Pinet" high plateau and admire the great views across the valley.

Appartement
2 Pers 70- 90
+ Pers 10

1 max 6 Pers/App



Kirchweg 22 Via della chiesa  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel +39 3496363460  
Tel +39 349 6 36 34 60  
info@pinethof-schoepf.com  
www.pinethof-schoepf.com

Urlaub a. d.  
Bauernhof

## PINETHOF WIESER

29



Ankommen und sich wohlfühlen in ruhiger Lage mit herrlichem Panoramablick.

**Vacanze in agriturismo.** Posizione tranquilla con panorama stupendo.

**Farm holidays.** Quiet place with an incredible view.

2 max 6 Pers/App

Appartement
2 Pers 50- 75
+ Pers 10- 10



Kirchweg 21 Via della Chiesa  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 61 61 12  
pinethof-wieser@hotmail.com

Urlaub a. d.  
Bauernhof

## MITTERHOF

27



Der Mitterhof befindet sich in ruhiger Alleinlage oberhalb von Prad.

**Vacanze in agriturismo.** Zona tranquilla e lontano da altre costruzioni.

**Farm holidays.** Located in a quiet area with wonderful panorama.

4 max 6 Pers/App

Appartement
2 Pers 52- 72
+ Pers 10- 10



Agums 65 A Agumes  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 61 71 77  
Tel. +39 348 5939389  
info@mitterhof.eu  
www.mitterhof.eu



Urlaub a. d.  
Bauernhof

## GARGITZ

22



Herrlicher Rundblick. Ideal als Ausgangspunkt für Wanderungen und MTB-Touren.

**Vacanze in agriturismo.** Bel panorama e punto di partenza per escursioni.

**Farm holidays.** Nice panorama, perfect initial point for hikes.

🏠 3 max 4 Pers/App

Appartement

2 Pers 44– 55

+ Pers 10– 12



Agums 62 Agumes  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 83 11 12  
Tel. +39 340 0685856  
gargitz@rolmail.net



Urlaub a. d.  
Bauernhof

## GRÖSSHOF

23



Familienfreundlicher Bergbauernhof in ruhiger Lage und traumhafter Aussicht.

**Vacanze in agriturismo.** Posizione tranquilla, bellissima vista sulla valle.

**Farm holidays.** Quiet location, wonderful panorama of the valley.

🏠 4 max 4 Pers/App

Appartement

2 Pers 50– 100



Lichtenberg 1 Montechiaro  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel +39 339 3108282  
Tel +39 340 2297053  
info@groesshof.it  
www.groesshof.it



Urlaub a. d.  
Bauernhof

## WALLNÖFHOF

33



Genießen Sie die Ruhe, die Umgebung und die fantastische Aussicht.

**Vacanze in agriturismo.** Maso tranquillo, paesaggio circostante e bel panorama.

**Farm holidays.** Sunny and restful position with marvelous view.

🏠 2 max 10 Pers/App

Appartement

2 Pers 45– 50

+ Pers 10



Lichtenberg 11 Montechiaro  
39026 Prad/Lichtenberg  
Prato allo Stelvio/Montechiaro  
Tel. +39 0473 61 63 90  
mairwallnoef@gmail.com

Urlaub a. d.  
Bauernhof

## HAUS STEINER

25



Familienfreundlich, nahe am Wald und idealer Ausgangspunkt für Wanderungen.

**Vacanze in agriturismo.** Ideale per famiglie e per iniziare passeggiate.

**Farm holidays.** Family-friendly house. Ideally initial point for hikes.

🏠 2 max 4 Pers/App

Appartement

2 Pers 42– 42

+ Pers 6– 12



Agums 25 A Agumes  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 61 65 11  
info@haussteiner.it



Camping

Campeggio

Camping



## KIEFERNHAIN

35



Sommercamping mit Freibad und Panoramarundschau in die Berge, direkter Einstieg ins Radwegenetz und in Dorfnähe. Stellplätze bis zu 95qm, täglich Brötchenservice, Bar, Spielplatz und Kinderanimation (Juli/August).

Campeggio estivo con piscina e supervisione in montagna, alla ciclabile della Val Venosta e vicino al villaggio. Piazzole fino a 95mq, servizio di pane fresco giornaliero, bar, parco giochi e animazione per bambini (luglio/agosto).

Summertime camping with outdoor pool and nice view to the mountains, on the cycle road and near village. Pitches up to 95 sqm, daily bread service, bar, playground and children's animation (July / August).

### Stellplatz

2 Pers	30–	43
+2 Pers	6–	10
☞		3

📍 160 70–95 qm



Kiefernainweg 37 Via Pineta 37  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 616422  
Fax +39 0473 617277  
kieferrain@rolmail.net  
www.camping-kiefernain.it

Camping

Campeggio

Camping



## SÄGEMÜHLE

36



Winter- und Sommercamping im Nationalpark mit Wellness, Schwimmbad und Sauna, Restaurant, Pizzeria, Holzbungalows und Mietcaravans. Natur genießen bei Wanderungen, Bergtouren, Mountainbike- oder Radwanderungen oder vom Liegestuhl aus die Berge betrachten und sich verwöhnen lassen.

Campeggio estivo e invernale nel Parco Nazionale dello Stelvio, con wellness, piscina e sauna, ristorante e pizzeria, casette di legno e caravan in affitto. Godete la natura durante le escursioni, gite in alta montagna, escursioni in mountain bike o in bicicletta, o guardare le montagne dallo sdraio e farsi coccolare.

Winter and summer camping in the National Park with wellness, indoor swimming-pool and sauna, restaurant and pizzeria, bungalows and caravans to rent. Enjoy nature by hiking, mountain hiking, mountain biking or cycling, or simply observe the mountain view from your lounger.

### Stellplatz

2 Pers	37–	44	2 Pers	75–	97	2 Pers	90–	120
+2 Pers	8–	10	+ Pers	22–	26	+ Pers	22–	26
☞		1	🚰		35	🚰		56

📍 140 80–160 qm



Dornweg 12 Via delle Spine 12  
39026 Prad/Prato allo Stelvio  
Tel. +39 0473 616078  
Fax +39 0473 617120  
reception@campingsaegemuehle.com  
www.camping-vinschgau.info

Verkosten und Genießen  
Gustare e degustare  
Food and wine

		Ort paese location	Adresse indirizzo address	Tel +39	geschl. chiuso closed	www. @
<b>Gastronomie    Gastonomia    Gastronomy</b>						
FuxxFood	regionales Fast Food Fast Food regionale regional Fast Food	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kiefernainweg 16 Via Pineta 16	320 179 17 91	So Dom Sun	fuxxfood@gmail.com
Gasthof Neue Post	Kuchen & Imbisse Torte & spuntini Cakes & snack's	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Hauptstraße 92 Via Principale 92			neuepost.prad@gmail.com
Gasthof Schwarzer Adler	Regional, gutbürgerlich Regionale, casalinga Regional, home-style	Lichtenberg Montechiaro	Marktweg 10 Via Mercato 10	0473 61 60 19	Dom Gio Thr	www.albergoaquilana.it info@albergoaquilana.it
Gasthof St. Georg	Regional, gutbürgerlich Regionale, casaling Regional, home-style	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Agums 36A Agumes 36A	0473 61 70 57	Mi Mer Wed	www.gasthof.stgeorg.it kobler-angerer@bb44.it
Pizza Point	Pizza zum mitnehmen Pizza al taglio Pizza take away	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kreuzweg 5B Via Croce 5B	0473 61 68 80	So/Mo Dom/Lun Sun/Mon	www.pizza-point.it info@pizza-point.it
Pizzeria Panorama	Pizza, Imbisse, hausgemachte Kuchen Pizza, spuntin, torte fatte in casa Pizza, snack's, homemade cakes	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Sandweg 11 Via Arena 11	0473 61 71 72	Mi Mer Wed	panorama.prad@gmail.com
Restaurant am Teich	Fischgerichte, internationale Küche Piatti di pesce, cucina internazionale Fish dishes, international food	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kiefernainweg 115 Via Pineta 115	346 3 99 96 29	/ / /	346 3 99 96 29 restaurantamteich22
Restaurant Pizzeria Sandheim	Pizza, gutbürgerlich Pizza, casalinga Pizza, home-style	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	St. Antonweg 53 Via San Antonio 53	0473 61 61 66	Di Mar Tue	sandheim@rolmail.net
Restaurant Pizzeria Stern	Pizza, regional, gutbürgerlich Pizza, regionale, casalinga Pizza, regional, home-style	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Silberstraße 1 Via Argentieri 1	0473 61 61 23	Mo Lun Mon	www.gasthof-stern.it inf@gasthof-stern.it
Bar Bistro Alte Post	Cocktail's & Imbisse Cocktail's & spuntini Cocktail's & snack's	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Hauptstraße 98 C Via Principale 98 C	0473 61 68 84	Mo Lun Mon	366 7 16 77 76 oltepost@gmail.com
Bar Café Montana	Kuchen, Eis & Imbisse Torte, gelati & Spuntini Cakes, Ice cream & snack's	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	St. Antonweg 38 A Via San Antonio 38A	0473 61 62 16	So Dom Sun	gasthof.montana@brennercom.net
Bar Café Ortler	Kuchen, Eis & Imbisse Torte, gelati & Spuntini Cakes, Ice cream & snack's	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Hauptstraße 81 Via Principale 81	0473 61 60 31	Mi Mer Wed	andyortler@gmail.com
Cafe am Platzl	hausgemachte Eis & Kuchen, hauseigene Kaffeerösterei Kuntrawant Torte & gelati fatte in casa, torrefazione Kuntrawant Homemade cakes & ice cream, coffe roasters Kuntrawant	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Müchlbachgasse 23 Via Muhlbach 23	0473 61 60 27	Do Gio Thr	g.josef@me.com
Café zentral	hausgemachte Kuchen, Eis & Imbisse Torte fatte in casa, gelati & spuntini Homemade cakes, ice cream & snack's	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Hauptstraße 100 Via Principale 100	0473 61 60 08	/ / /	www.zentral.it info@zentral.it
Eurobar	Eis, Imbisse & Cocktail's Gelati, spuntini & Cocktail's Ice cream, snack's & Cocktail's	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kreuzweg 2 Via Croce 2	0473 61 82 93	So Dom Sun	eurobar.prad@gmail.com
<b>Verkauf von regionalen Produkten    Vendita di prodotti regionali    Sale of regional products</b>						
Biohofbäckerei Folie	Getreide, Brot, Backwaren Cereali, pane, prodotti da forno Cereals, bread, bakery products	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kiefernainweg 56 Via Pineta 56	0473 61 65 73		info@folie-othmar.com
Hof am Schloss	Traditionelle & hofeigene Produkte Prodotti tradizionali dal maso Farmer's products	Lichtenberg Montechiaro	Schlossweg 11 Via Schlossweg 11	0473 61 71 23		www.hof-am-schloss.com info@hof-am-schloss.com
Imkerei Stillebacher	Verschiedene Honigsorten & Honigprodukte Miele & prodotti fatti di miele Honey & honey products	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Schmiedgasse 41 Via Maniscalchi 41	340 2 42 17 17		www.imkerei-stillebacher.it stillebacher.hubert@rolmail.net

Verkosten und Genießen  
Gustare e degustare  
Food and wine

		Ort paese location	Adresse indirizzo address	Tel +39	www. @
Markus Lutt	Hofeigene Liköre & Sirupe, Geschenkkideen Liquori & sciroppi dal maso, idee regalo Liqueurs & sirups, gift ideas	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Hintergasse 6 Via Hintergasse 6	347 2 64 2204	markus.lutt@outlook.com www.lutt-likoere.com
Winklhof	Vinschger Paarlprot, Gemüse Pane tradizionale della Val Venosta, verdura Traditionale Venosta Valley bread, vegetables	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	St. Johann Gasse 2 Via San Giovanni 2	0473 61 64 13	burger.winklhof@gmail.com

Hinweis zu allen Öffnungszeiten: Die Restaurantbetriebe haben von ca. 12 – 14 Uhr und von 18.30 – 21 Uhr die Küche geöffnet. Änderungen vorbehalten!  
Nota bene: Cucina calda dalle ore 12 alle ore 14 e dalle ore 18.30 alle ore 21. Tutti gli orari d'apertura sono soggetti a modifiche!  
Please note: All opening hours are subject to change. All restaurant businesses offer hot food from app. 12 noon to 2 pm and from 6.30pm to 9pm.

Bikeshuttle  
Bikeschool

Suedtirolbike	Bikeshuttle/Bikeschool	Mals Malles	Ortweinstraße 37 Via Ortwein 37	328 5 62 43 45	www.suedtirolbike.info info@suedtirolbike.info
Ortlerbus	Bikeshuttle	Trafoi		+39 335 34 68 77	info@ortler.bz.it

Handwerksbetriebe  
Imprese artigiane  
Craft businesses

Auto Hofer	Kfz-Werkstätte, 24 h Tankstelle - Abschleppdienst & Car Wash Officina meccanica, 24 ore distributore - autosoccorso & Car Wash Car repair, 24 hours petrol station - breakdown & Car Wash	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Hauptstr. 54 Via Principale 54	0473 61 62 26 347 1 17 88 88	www.autohofer.net info@autohofer.net
Bayer Transporte	Transportunternehmen Impresa trasporti Transport company	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kiefernainweg 92 Via Pineta 92	0473 61 67 64	www.bayer-transporte.it info@bayer-transporte.it
Garage Olympia	Kfz-Werkstätte, 24 h Tankstelle Officina meccanica, 24 ore distributore Car repair, 24 hours petrol station	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Hauptstr. 6 Via Principale 6	0473 61 61 06	www.garage-olympia.com info@garage-olympia.com
Gritsch Armin GmbH	Schlosser- Metall & Inoxarbeiten Mestiere di fabbro Fitter's shop	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kiefernainweg 102 Via Pineta 102	0473 61 60 42	www.gritsch-metall.com info@gritsch-metall.com
holzius GmbH	Vollholzhäuser Case in puro legno Solid wood buildings	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kiefernainweg 96 Via Pineta 96	0473 61 81 85	www.holzius.com info@holzius.com
Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus	Tiefbauunternehmen Edilizia sotterranea Underground engineering	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kiefernainweg 98 Via Pineta 98	0473 73 02 61	www.mairjosef.it info@mairjosef.it
Hofer Tiefbau	Tiefbauunternehmen Edilizia sotterranea Underground engineering	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kiefernainweg 86 Via Pineta 86	0473 61 62 82	www.hofer-tiefbau.com info@hofer-tiefbau.com
Klotz Druck	Design & Druck Design & stampa Design & Print	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Hauptstraße 24 Via Principale 24	0473 61 51 77 338 8 75 73 29	www.design-druck-klotz.com druckerei.klotz@rolmail.net
Kuntner GmbH	Heizung, Sanitär, Lüftung, Solar Impianti termo & sanitari Heating & sanitary facilities	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kiefernainweg 85 Via Pineta 85	0473 61 60 24	www.kuntner-ohg.com info@kuntner-gmbh.eu
Lechner Bau GmbH	Bauunternehmen Impresa costruzioni Building company	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kiefernainweg 78 Via Pineta 78	0473 61 68 65	lechnerbau@rolmail.net
Nordtherm GmbH	Umwelttechnik, Heiz- und Regelsysteme Ingegniera ambientale, sistemi di riscaldamento Environment engineering, heating systems	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kiefernainweg 85A Via Pineta 85A	0473 61 65 76	www.nordtherm.eu info@nordtherm.it

		Ort paese location	Adresse indirizzo adress	Tel +39	www. @
Paulmichl & Prugger	Bauunternehmen Impresa costruzioni Building company	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kiefernainweg 87 Via Pineta 87	0473 61 63 29	paulmichl-prugger@rolmail.net
Tischlerei Rettenbacher	Tischlerei & Wohndesign Falegnameria Joinery	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kiefernainweg 22 Via Pineta 22	0473 61 83 61	www.tischlerei-suedtirol.com info@tischlerei-suedtirol.com
Zoderer Bau GmbH	Bauunternehmen Impresa costruzioni Building company	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kiefernainweg 79 Via Pineta 79	0473 61 80 03	info@zodererbau.com www.zodererbau.com

Kaufleute & Dienstleister  
Commercianti & fornitore di servizi  
Merchants & service provider

Apotheke Prad	Apotheke Farmacia Drugstore	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kreuzweg 2 A Via Croce 2 A	0473 61 61 44	apotheker.prad@rolmail.net
Baldi Sport	Fahrradverleih, Fahrräder & Fischereiartikel Noleggio bici, Biciclette & articoli di pesca Bike rental, Bikes & products for fishing	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Reutweg 19 Via Nuova 19	0473 61 70 71	www.baldisport.it baldisport@dnet.it
Bäckerei Gander	Bäckerei & Konditorei Panificio & Pasticceria Bakery & pastry shop	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	St. Antonstraße 38 Via San Antonio 38	0473 61 63 19	baeckerei.gander@gmail.com
Bäckerei Saurer	Bäckerei & Konditorei Panificio & Pasticceria Bakery & pastry shop	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Hauptstraße 59 Via Principale 59	0473 61 60 28	baeckereikonditorei.saurer@gmail.com
Eis Total	Tiefkühlprodukte Prodotti surgelati Frozen foods Venostes (Premium Ice Cream)	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kiefernainweg 61 Via Pineta 61	0473 61 82 56	www.eistotal.it info@eistotal.it
Eurospar Frischecenter Rungg	EUROSPAR RUNGG: Dein Ferie- ensupermarkt im Dorzentrum von Prad EUROSPAR RUNGG: Tuo super- mercatone nel centro di Prato EUROSPAR RUNGG: Your su- perstore at the center of Prato	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kreuzweg 2B Via Croce 2B	0473 61 82 90	info@frischecenter.it
Genuss Gruber	Metzgerei, Feinkosthandel & Catering Marcelleria, delicatessen & catering Butschery, delicacies & catering	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kreuzweg 15 Via Croce 15	0473 61 60 54	info@genuss-gruber.com www.genuss-gruber.com
Karner - Wein Plus	Der Wein- & Getränkefachhandel Vini & bevande Vine & beverages	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kiefernainweg 74 Via Pineta 74	0473 61 60 12	www.karner.it info@karner.it
Kaufhaus Pinggera	Lebensmittel, Spiel & Haushaltswaren Alimentari, giocattoli & casalingi Food, toys & household goods	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Hauptstraße Via Principale 101	0473 61 60 63	kaufhauspinggera@hotmail.com
Optik Gritsch	Optiker Ottico Optician	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Silberstraße 38A Via Argentieri 38A	0473 05 57 61	www.optikgritsch.com gritsch.peter16@gmail.com
Raumausstattung Abart	Böden, Textilien & Raumausstattung Arredatore d'interni Interior decoration	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kreuzweg 2 Via Croce 2	0473 61 68 22	www.abart-lorenz.info abart.lo@rolmail.net
Sport Fahrner	Sportartikelgeschäft, Verleih & Service Negozio di articoli sportivi, noleggio & servizio Sport outfitters, rent & service	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Mühlbachgasse 3 Via Mühlbach 3	0473 61 61 25	sport.fahrner@rolmail.net
Zahnarztpraxis Rößler	Zahnarzt Dentista Dentist	Prad am Stilfserjoch Prato allo Stelvio	Kreuzweg 5 Via Croce 5	0473 61 80 18	roessler.ulrich@t-online.de



## VinschgauCard

Den Vinschgau und ganz Südtirol unbegrenzt und kostengünstig entdecken

Mit Beginn der Sommersaison erhalten Sie von uns die VinschgauCard. Damit ermöglichen wir Ihnen kostenlose Fahrt mit der Vinschger Bahn und allen anderen öffentlichen Verkehrsmitteln in ganz Südtirol. Nach Vorweis der VinschgauCard erhalten Sie zudem Ermäßigungen bei Seilbahnen, Museen und Freizeiteinrichtungen.

**Highlight:** Als ganz besonderes Highlight ermöglicht Ihnen die VinschgauCard an 10 ausgewählten Attraktionen im gesamten Vinschgau exklusive Zusatzleistungen, die ausschließlich Inhabern der VinschgauCard vorbehalten sind.

Wir händigen Ihnen die VinschgauCard am Tag Ihrer Anreise aus. Sie hat Gültigkeit für den gesamten Aufenthalt in unserem Haus und ist nicht übertragbar.

Mit der VinschgauCard können Sie folgende Leistungen nutzen:

- die Vinschger Bahn und alle anderen Regionalzüge in Südtirol und bis nach Trient (im Fahrplan mit einem R gekennzeichnet)
- die Stadt- und Überlandbusse (Citybusse)
- eine Hin- und Rückfahrt mit dem PostAuto Schweiz von Mals nach Münstair (CH)
- die Seilbahnen: Ritten, Meransen, Jenesien, Mölten und Vöran
- die Trambahn Ritten und die Standseilbahn auf die Mendel
- Ermäßigungen von mindestens 10% bei verschiedenen Einrichtungen: Seilbahnen, Museen, Schwimmbäder usw.
- Zugang zu exklusiven Leistungen, welche 10 ausgewählte Attraktionen den Inhabern der VinschgauCard gegen Bezahlung zur Verfügung stellen.

Weitere Informationen zur VinschgauCard  
[www.vinschgauCARD.net](http://www.vinschgauCARD.net)

## VenostaCard

Scoprire risparmiando e senza limiti la Val Venosta e tutto l'Alto Adige

Dalla stagione estiva riceverà da noi la VenostaCard. Questa vi permetterà di utilizzare gratuitamente il treno della Val Venosta e tutti gli altri mezzi pubblici dell'Alto Adige. Presentando la VenostaCard otterrete inoltre sconti per l'utilizzo delle funivie e per l'entrata nei musei e nei parchi di divertimento o sportivi.

**Highlight:** Un pregio particolare della VenostaCard è che questa permette di utilizzare servizi aggiuntivi, riservati unicamente ai possessori di VenostaCard, in dieci siti selezionate, musei castelli et al. in tutta la Val Venosta.

Vi consegneremo la VenostaCard al vostro arrivo. È valida per tutto il periodo del vostro soggiorno nel nostro esercizio e non è trasferibile.

La VenostaCard dà diritto all'utilizzo dei seguenti servizi:

- il treno della Val Venosta e tutti gli altri treni regionali in Alto Adige e fino a Trento (nell'orario questi treni sono contrassegnati con R)
- gli autobus cittadini e i pullman regionali (Citybus)
- andata e ritorno con il pullman PostAuto Schweiz da Malles a Monastero (CH)
- le funivie del Renon, di Maranza, di S. Genesio, di Meltina e di Verano
- il trenino del Renon e la funicolare della Mendola
- sconti del 10% e più per l'entrata nei musei, nelle piscine et al. e per l'utilizzo di altre funivie
- l'accesso a servizi esclusivi, che dieci siti selezionati, musei castelli et al., metteranno a disposizione a pagamento ai possessori della VenostaCard

Più informazioni sulla VenostaCard su  
[www.venostacard.net](http://www.venostacard.net)

## Venosta Valley Card

When visiting the Venosta Valley and South Tyrol, be sure to take advantage of our new cost-saving offer!

The new Venosta Valley Card will be issued to our guests as from summer. It will enable free utilization of the Venosta Valley train as well as all other types of public transport throughout South Tyrol. By simply showing your Venosta Valley Card, you'll also receive various discounts such as on cable-car rides, museums and recreational facilities.

**Highlight:** A special advantage of the Venosta Valley Card is that it permits access to extra services for the exclusive use of cardholders in ten selected sites throughout the Venosta Valley.

The Venosta Valley Card will be handed to you upon your arrival and will be valid for the duration of your entire stay. Please note that the Venosta Valley Card is not transferable.

With the Venosta Valley Card, you'll be entitled to utilize the following services free of charge:

- Regional trains throughout the South Tyrol as well as to Trent (marked on the railway timetable with an R symbol)
- City (urban) and intercity buses
- Round-trip rides on the Swiss Post bus, from Malles/ Mals to Münstair, Switzerland (CH)
- Renon, Maranza, San Genesio, Meltina and Verano cable cars
- Renon tramway and the funicular to the Mendola
- Reductions of at least 10% on tickets across a number of facilities, such as: cable cars, museums, swimming pools, etc.
- Exclusive services (subject to charges) at 10 selected sites such as museums, castles, etc. to card holders.

More information about the Venosta Valley Card on  
[www.venostacard.net](http://www.venostacard.net)

### Ortstaxe ab 1. Januar 2014

Seit 1. Januar 2014 ist in Südtirol die Ortstaxe zu bezahlen.

Die Einnahmen aus der Ortstaxe werden für den Ausbau und die Erhaltung von Infrastrukturen und Dienstleistungen, sowie für die Organisation von kulturellen und sportlichen Veranstaltungen eingesetzt.

Die Ortstaxe wird pro Gast und Nächtigung von den Beherbergungsbetrieben eingehoben. Die Höhe dieser kommunalen Abgabe richtet sich nach der Kategorie des Betriebes. Kinder und Jugendliche unter 14 Jahren sind von der Abgabe befreit.

Die Ortstaxe wird bei Abreise fällig und ist in der Rechnung gesondert ausgewiesen.

Die Ortstaxe beträgt im Jahr 2017 zwischen Euro 0,70 und Euro 1,30 pro Gast (ab 14 Jahren) und Nächtigung. Ab 2018 beträgt die Ortstaxe zwischen Euro 0,85 und Euro 1,60 pro Gast (ab 14 Jahren) und Nächtigung.

### Imposta di soggiorno a partire dal 1° gennaio 2014

A partire dal 1 gennaio 2014 verrà introdotta in Alto Adige/Südtirol, l'imposta di soggiorno.

Le entrate generate dall'imposta di soggiorno verranno impiegate sia per la costruzione ed il mantenimento di infrastrutture e servizi, sia per l'organizzazione di manifestazioni sportive e culturali.

L'imposta di soggiorno, determinata per persona e per pernottamento, viene riscossa dalle strutture ricettive. L'ammontare della suddetta imposta viene determinato in base alla categoria di struttura ricettiva.

Sono esenti dall'imposta bambini ed adolescenti sotto i 14 anni.

L'imposta di soggiorno viene pagata al momento della partenza ed è riportata sulla fattura del soggiorno in struttura, con una voce a sé stante. La tassa di soggiorno per l'anno 2017 è fissata tra Euro 0,70 e Euro 1,30 per ospite (a partire dai 14 anni) e pernottamento. Per l'anno 2018 è fissata tra Euro 0,85 e Euro 1,60 per ospite (a partire dai 14 anni) e pernottamento.

### Local tax starting from 1 January 2014

Beginning on 1 January 2014, a local tax will be introduced in South Tyrol/Südtirol. The revenue from this local tax will be used for the expansion and maintenance of infrastructure and services, as well as for the organization of cultural and sports events.

The local tax will be levied at all lodging establishments, on a per-guest and per-overnight-stay basis. The amount is contingent upon the category of the establishment. Children and adolescents under 14 years of age are exempt from levy.

The local tax is payable upon departure and is listed separately on the invoice.

In 2017, the local tax will total between EUR 0.70 and 1.30 for each guest (14 years of age and over) per overnight stay.

In 2018, the local tax will total between EUR 0.85 and 1.60 for each guest (14 years of age and over) per overnight stay.



**Tipps für Ihre  
Urlaubsplanung:**

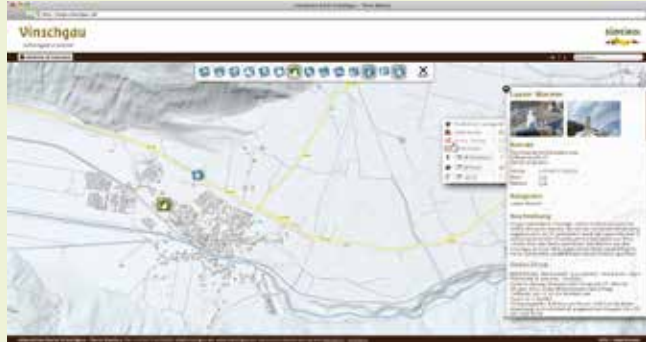
Alle Wanderungen, Radwege, Sehenswürdigkeiten, Ski- und Langlaufgebiete auf einen Blick. Mit der interaktiven Karte „Vinschgau – Terra Raetica“ immer auf der richtigen Spur.

**Consigli per pianificare  
la vostra vacanza:**

Panoramica di tutte le escursioni, le piste ciclabili, i luoghi da visitare, le aree sciistiche per discesa e fondo. Con la carta interattiva Val Venosta – Terra Raetica siete sempre sulla via giusta.

**Tips for planning  
your holiday:**

All walking tours, cycling trails, places of interest, skiing and cross-country ski areas at a glance. With the interactive map of Venosta Valley – Terra Raetica you are always on the right track.



**ANREISE** Infos zur Anreise mit PKW, Bus, Bahn und Flugzeug finden Sie unter [www.prad.info](http://www.prad.info)

**ARRIVARE** Informazioni per l'arrivo in auto, treno, autobus e aereo, visita il sito [www.prato-allo-stelvio.it](http://www.prato-allo-stelvio.it)

**GETTING HERE** Information for arrival by car, train, bus and plane can be found under [www.prato-allo-stelvio.it](http://www.prato-allo-stelvio.it)

**HINWEIS**

Dieser Katalog erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Er enthält lediglich Mitgliedsbetriebe unseres Tourismusvereins. Änderungen vorbehalten. Alle Angaben vorbehalten Druckfehler. Alle Angaben ohne Gewähr.

**NOTA**

Questo catalogo non ha pretese di completezza. Contiene esclusivamente gli esercizi membri della nostra associazione turistica. Con riserva di modifiche e errori di stampa. Tutte le indicazioni sono fornite senza garanzia.

**PLEASE NOTE**

This brochure is not exhaustive. It only contains members of our tourism association. It may be subject to change, and the information contained may be subject to misprints. No responsibility is taken for the correctness of the information provided.

**PREISE**

Für Aufenthalte von ein bis drei Nächten, bei Feiertagen/Wochenenden, für Einzelzimmer, für Suite, für Hunde u.ä. können Zuschläge berechnet werden. Die Minimum und Maximum-Preise beziehen sich auf Saisonszeiten (Hoch- oder Nebensaison), Lage, Größe und Ausstattung der Zimmer.

**PREZZI**

Possono essere previsti supplementi per soggiorni brevi da 1 a 3 notti, nei weekend e nei festivi, per camere singole, suite, la sistemazione di cani ecc. I prezzi minimi e massimi si basano sui periodi di stagione (alta o bassa), la posizione, la grandezza e l'arredamento delle camere.

**PRICES**

For stays of one to three nights, on public holidays and at weekends, for single rooms, suites, dogs etc. supplements may be charged. The minimum and maximum prices are based on the season (main season or low season), location, size and equipment of the rooms.

**Preis** in Euro, pro Person und Tag  
**Prezzo** in Euro, a persona e giorno  
**Price** in Euro, per person and day

**Preis** in Euro, pro Appartement und Tag  
**Prezzo** in Euro, per appartamento e giorno  
**Price** in Euro, per apartment and day

**Preis** in Euro, pro Stellplatz und Tag  
**Prezzo** in Euro, per piazzola e giorno  
**Price** in Euro, per pitch and day

	Appartement		
ZF Zimmer mit Frühstück pernott. e prima colazione bed and breakfast	2 Pers für 2 Personen per 2 persone for 2 persons	2 Pers für 2 Personen per 2 persone for 2 persons	2 Pers für 2 Personen per 2 persone for 2 persons
HP Halbpension mezza pensione half board	+ Pers jede weitere Person ogni persona in più every person more	+ Pers jede weitere Person ogni persona in più every person more	+ Pers jede weitere Person ogni persona in più every person more
3/4 Pension 3/4 pensione 3/4 board	Endreinigung pulizia finale final cleaning	Strom corrente electricity	Endreinigung pulizia finale final cleaning
VP Vollpension pensione completa full board			

- Luxussuiten**  
Suite di lusso  
Luxury suite
- Zimmer mit Bad/Dusche**  
Camera con bagno/doccia  
Room with bath/shower
- Etagenbad/-dusche**  
Bagno/doccia al piano  
Bath/shower on the floor
- Schlaf/Wohnraum getrennt**  
Camera da letto/soggiorno separati  
Separate bed- and living room
- Wäsche vorhanden**  
Biancheria disponibile  
Linen provided
- Brötchenservice**  
Servizio panini freschi  
Fresh bread delivery service
- Geschirr vorhanden**  
Stoviglie disponibili  
Crockery provided
- Spülmaschine**  
Lavastoviglie  
Dish-washer
- Kochnische/Küchenbenützung**  
Angolo cottura/uso cucina  
Kitchenette/use of the kitchen
- Mikrowellenherd**  
Forno a microonde  
Microwave oven
- Fernseher im Zimmer**  
TV in camera  
Room with TV
- Frigobar im Zimmer**  
Camera con frigorifero  
Room with bar
- Safe im Zimmer**  
Cassaforte in camera  
Room with safe
- Waschmaschine**  
Lavatrice  
Washing machine
- Internetanschluss**  
Allacciamento internet in camera  
Room with internet connection
- Wireless LAN**
- Kreditkarte**  
Carta di credito  
Credit card
- Zugänglich für Rollstuhlfahrer**  
Accessibile per disabili  
Accesible to wheelchairs
- Fahrstuhl**  
Ascensore  
Lift
- Raucherraum**  
Saletta fumatori  
Smoking room
- Konferenzräume**  
Sala conferenza  
Conference room
- (Ski)bus**
- Parkplatz**  
Parcheggio  
Car park
- Garage**
- Überdachter Parkplatz**  
Parcheggio coperto  
Covered car park
- Skiraum**  
Deposito sci  
Ski room
- Abstellraum Fahrräder**  
deposito bici  
Bicycles storeroom
- Werkzeug im Haus**  
attrezzi in casa  
Tool in the house
- Fahrradverleih im Haus**  
Noleggio biciclette  
Bike for rent
- Stromanschluss für Caravan**  
Attacco corrente per caravan  
Electricity hook-up for caravans
- Hunde erlaubt**  
Cani ammessi  
Dogs allowed
- Hunde nicht erlaubt**  
Cani non ammessi  
Dogs not allowed
- Bar**
- Restaurant**  
Ristorante  
Restaurant
- Diätküche**  
Cucina dietetica  
Dietary preparations
- Vollwertkost/Biokost**  
Cucina integrale  
Wholemeal food
- Freischwimmbad**  
Piscina  
Swimming pool
- Geheiztes Freibad**  
Piscina riscaldata  
Heated swimming pool
- Hallenbad**  
Piscina coperta  
Indoor swimming pool
- Solarium**  
Solarium  
Solarium
- Fitnessraum**  
Palestra  
Small gym
- Hot-Whirl-Pool**  
Jacuzzi  
Jacuzzi
- Sauna**
- Dampfsauna**  
Sauna a vapore  
Steam bath
- Massage**  
Massaggi  
Massages
- Beautycenter**  
Centro benessere  
Beauty-farm
- Liegewiese**  
Prato  
Lawn
- Kinderspielplatz**  
Campo giochi per bambini  
Children's playground
- Kinderspielzimmer**  
Sala giochi per bambini  
Children's playroom
- Grillmöglichkeit/Barbeque**  
Possibilità di grigliata  
BBQ site
- Obstanbau**  
Frutticoltura  
Fruit growing
- Viehzucht**  
Allevamento  
Animal husbandry
- Diätküche**  
Cucina dietetica  
Healthy cooking
- Vollwert/Bio**  
Integrale/Bio  
Whole-wheat/Organic
- laktosefreie Menüs auf Anfrage**  
Menü senza lattosio su richiesta  
Lactose-free menus on request
- glutenfreie Menüs auf Anfrage**  
Menü senza glutine su richiesta  
Gluten-free menus on request
- vegetarische Menüs**  
Menü vegetariani  
Vegetarian menus
- Appartement/Ferienwohnung**  
Appartamenti di vacanza  
Holiday homes
- Zimmer**  
Camere  
Rooms
- Stellplätze**  
Piazzole  
Pitches on the camping area
- Caravan**
- Bungalow**
- Informationsbüro**  
Ufficio informazioni  
Tourist Info
- Bahnhof**  
Stazione  
Train-Station



**Raiffeisen**

Raiffeisenkasse Prad-Taufers  
Cassa Raiffeisen Prato-Tubre

[rk.prad-taufers@raiffeisen.it](mailto:rk.prad-taufers@raiffeisen.it)  
[www.raiffeisen.it/prad-taufers](http://www.raiffeisen.it/prad-taufers)

